

MULTIFORST

140-180 HP|CV|PS

Stone crusher · Forestry tiller

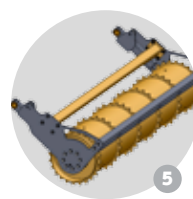
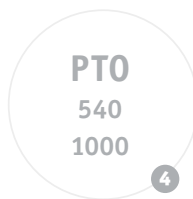
Frantumassassi · Fresa forestale

Steinbrecher · Forstfräse

Broyeur de Pierres · Malaxeur forestier



MULTIFORST



EN

IT

DE

FR

1 Very strong chassis, for a very long life with reinforced chassis made of high tensile and wear-resistant steel · chassis with internal replaceable plates

Telaio molto robusto in acciaio antiusura ad alta resistenza per una lunga durata della macchina · telaio con piastre d'usura intercambiabili

Sehr robustes Gehäuse aus hochfestem und verschleißfestem Stahl für eine lange Lebensdauer · Gehäuse mit austauschbaren Verschleißplatten

Châssis renforcé très robuste en acier anti-usure à haute résistance, pour une longue durée de vie · châssis avec plaques d'usage interchangeable

3 Bolt-on-rotor shaft

MoZZi rotore intercambiabili

Antriebswellenstummel austauschbar

Arbre du rotor interchangeable

4 2 speeds: depending on the job it is possible to adjust the speed of the PTO in the tractor: 1000 rpm for mulching wood; 540 rpm for stone crushing and soil tilling.

2 velocità: seconda dell'applicazione, si può modificare la velocità della presa di forza sul trattore: 1000 giri/min per trinciare legna; 540 giri/min per frantumare sassi e fresare il terreno.

2 Geschwindigkeiten: Je nach Anwendung kann die Zapfwellengeschwindigkeit im Traktor umgestellt werden: 1000 U/min: Holz mulchen; 540 U/min: Steine brechen und Boden fräsen

Le boîtier est capable de travailler à deux vitesses : prise de force tracteur 1000 t/min: pour broyer du bois ; pdf tracteur 540 t/min: pour broyer des pierres et malaxer le sol.

5 Hydraulic controlled roller (option): down as compacting roller / depth control, up usable as guard frame

Rullo compattatore del suolo (optional). Il rullo può essere usato come cavalletto abbassatore.

Die Walze (Wahlausstattung) dient zum Festigen des Bodens und ist auch als Druckevorrichtung geeignet.

Le rouleau compacteur (option), relevé; il peut être utilisé comme rabatteur de branches.

6 Grader blade (option), hydr. height and rotation adjustment, with hydraulic pneumatic damping incl. lateral extensions. Pressure gauge to control work of the grader blade

Lama livellatrice (optional), regolabile in altezza e ruotabile, con ammortizzazione idro-pneumatica, completa di estensioni. Manometro per il controllo della lama livellatrice

Hydr. höhenverstellbares und drehbares Planierschild (Wahlausstattung); mit hydr. pneumatischer Dämpfung, seitl. Zusätze inklusive. Druckmesser zur Kontrolle des Planierschildes

Lame niveleuse (option) avec extensions, réglable en hauteur et tournable, avec amortissement hydro-pneumatique. Manomètre pour contrôler la lame niveleuse

STANDARD VERSION	MODELLO DI BASE	SERIENAUSFÜHRUNG	MODÈLE DE BASE
Crushes stones up to 25 cm [10"] Ø, mulches wood up to 25 cm [10"] Ø	Frantuma sassi fino a 25 cm Ø, trincia legna fino a 25 cm Ø	Zerkleinert Steine bis zu 25 cm Ø, mulcht Holz bis zu 25 cm Ø	Broyage pierres jusqu'à 25 cm Ø, broyage de bois jusqu'à 25 cm Ø,
Tills the soil as deep as 25 cm [10"] and deeper, depending on the working conditions	Lavoro in profondità fino a 25 cm e oltre, a seconda delle condizioni di lavoro	Fräst bis zu einer Tiefe von 25 cm, je nach Arbeitsbedingung tiefer möglich	Profondeur de travail jusqu'à 25 cm, et plus, selon les conditions de travail
Working speed 0-2 km/h	Velocità di avanzamento 0-2 km/h	Arbeitsgeschwindigkeit 0-2 km/h	Vitesse de travail 0-2 km/h
Required creeper gear: max. 0,5 km/h	Marcia super-ridotta richiesta: max. 0,5 km/h	Erforderlicher Kriechgang: max. 0,5 km/h	Vitesses super réduites requises: max. 0,5 km/h
ISO 3-point rear linkage cat. 2 central fixed	Attacco a 3 punti ISO di II cat. centrale fisso posteriore	ISO 3-Punkt-Heckanbau der 2. Kat. zentral fest	Attelage à 3 points ISO 2e cat. central fixe arrière
Gearbox with freewheel, reversible 540 or 1000 rpm	Moltiplicatore con ruota libera, per 2 velocità: 540 o 1000 giri/min	Getriebe mit Freilauf, umschaltbar 540 oder 1000 U/min	Boîtier avec roue libre, pour 2 vitesses: 540 ou 1000 t/min
Input shaft 1 3/4" Z=20	Presa di forza 1 3/4" Z=20	Antriebswelle 1 3/4" Z=20	Prise de force 1 3/4" Z=20
Dual side belt transmission	Trasmissione doppia a cinghie	Doppelter Keilriemenantrieb	Transmission double avec courroies
2 belts	2 cinghie	2 Zahnriemen	2 courroies
Integrated torque limiter	Limitatore di coppia integrato	Integrierte Drehmomentbegrenzung	Limiteur de couple intégré
Hydraulically operated hood	Cofano regolabile idraulicamente	Hydraulisch einstellbare Haube	Capot réglable hydrauliquement
Chassis made of wear-resistant steel with replaceable wear plates	Telaio in acciaio antiusura con piastre di usura intercambiabili	Gehäuse aus verschleißfestem Stahl mit austauschbaren Verschleißplatten	Châssis en acier anti-usure avec des plaques d'usage interchangeables
Adjustable anvil bar	Barra di frantumazione	Einstellbare Brechleiste	Enclume de broyage
Narrow in-depth skids	Slitte di profondità strette	Schmale Tiefgangkufen	Patins de profondeur étroites
Protection with quadruple chains	Protezione a catene quadruple	Schutz durch vierfache Ketten	Protection avec chaînes quadruples
Rotor: combination of tungsten carbide tips hammers MONO PROTECT + MONO EXTREME; anti-wear hammer support	Rotore: combinazione di utensili fissi con inserti di carburo tungsteno MONO PROTECT + MONO EXTREME; con supporto martelli anti-usura	Rotor: Kombination von festen Werkzeugen mit Einsätzen aus Wolframkarbid MONO PROTECT + MONO EXTREME; verschleißfeste Werkzeughalterung	Rotor: combinaison marteaux fixes avec inserts en carbure de tungstène MONO PROTECT + MONO EXTREME; support outils anti-usure
Color: red RAL 3020	Colore: rosso RAL 3020	Farbe: rot RAL 3020	Couleur: rouge RAL 3020



					STANDARD FIXED KNIVES - COMBINATION UTENSILI FISSI - COMBINAZIONE FESTE WERKZEUGE - KOMBINATION MARTEAUX FIXES - COMBINAISON		
LESS / WITH ROLLER SENZA / CON RULLO OHNE / MIT WALZE SANS / AVEC ROULEAU	LESS / WITH ROLLER SENZA / CON RULLO OHNE / MIT WALZE SANS / AVEC ROULEAU	LESS / WITH ROLLER SENZA / CON RULLO OHNE / MIT WALZE SANS / AVEC ROULEAU	LESS / WITH ROLLER SENZA / CON RULLO OHNE / MIT WALZE SANS / AVEC ROULEAU	LESS / WITH ROLLER SENZA / CON RULLO OHNE / MIT WALZE SANS / AVEC ROULEAU	#	BELTS CINGHIE RIEMEN COURROIES	MIN-MAX
cm ["]	cm ["]	cm ["]	cm ["]	kg [lb]	#	#	HP CV PS
200 [78]	238 [94]	136 [53] / 189 [74]	132[52]	2.400 [5,290] / 2.800 [6,175]	4+34+4	2	140-180
225 [88]	263 [104]	136 [53] / 189 [74]	132[52]	2.540 [5,655] / 2.990 [6,590]	4+38+4	2	
250 [98]	288 [114]	136 [53] / 189 [74]	132[52]	2.730 [6,020] / 3.180 [7,010]	4+42+4	2	

EN The weight of the machine refers to the standard, without any options and is subject to variations. IT Il peso della macchina è a titolo indicativo, si intende senza aggiunta di optional ed è comunque soggetto a variazioni. DE Das Gewicht des Gerätes ist als Richtwert zu verstehen, es bezieht sich auf die Normalausführung ohne Zubehör und unterliegt Schwankungen. FR Le poids du broyeur est à titre indicatif. Il peut varier selon les options.

ADAM™ OPT 138

Alignment system W-angles

Hydraulic tilting of the mulcher with PTO shaft alignment while **keeping equal and W-shaped PTO shaft angles**. This prevents damage to the PTO shaft and supports an ideal adaptation to the conditions of the ground -> faster working, better results, longer lifetime of the PTO shaft plus higher lifting

Sistema di allineamento Angoli a W

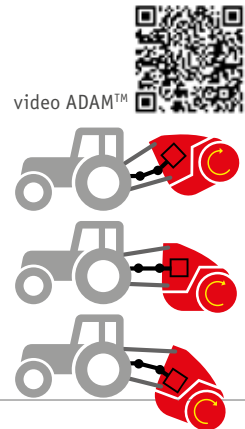
Inclinazione idraulica della trinciatrice, **tenendo gli angoli del cardano uguali e in formazione W** - per un adattamento ideale al terreno. Questo livellamento protegge il cardano nonché la presa di forza del trattore da inutili sollecitazioni causate dal terreno irregolare. -> maggiore velocità, risultati migliori, maggiore durata del cardano e sollevamento maggiore

Getriebeneigungssystem W-Anordnung

Hydraulisches Neigen des Mulchers durch **Getriebeneinführung mit Gelenkwellen-Winkel in W-Anordnung**. Dieser "Winkelausgleich" schont die Gelenkwelle sowie die Zapfwelle des Traktors vor Belastung bei unregelmäßiger Bodenbeschaffenheit -> schnelleres Arbeiten, sehr gutes Arbeitsergebnis, längere Lebensdauer der Gelenkwelle plus höheres Ausheben

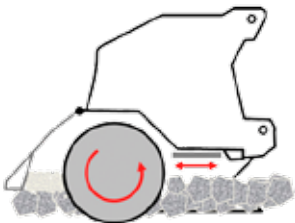
Système d'auto-alignement angles à W

Inclinaison hydraulique du broyeur, **tout en gardant les angles du cardan en formation W**; permet d'éviter les dommages au cardan en limitant les angles et permet une adaptation idéale aux conditions du sol -> travail plus rapide, résultats meilleurs, plus longue durée du cardan plus grande amplitude de mouvements



video ADAM™

MULTIFORST CRUSHING · FRANTUMAZIONE · ZERKLEINERUNG · BROYAGE



EN Adjustable anvil bar to adjust the degree of crushing
 IT Barra di frantumazione regolabile per regolare il grado di sminuzzamento
 DE Einstellbare Brechleiste zum Bestimmen des Zerkleinerungsgrades
 FR Enclume de broyage pour régler la finesse de broyage

OPTIONS	EN	OPTIONALS	IT	OPTION	DE	OPTIONS	FR	OPT	200	225	250
PTO drive shaft with torque limiter		Cardano con limitatore di coppia		Gelenkwelle mit Drehmomentbegrenzung		Cardan avec limiteur de couple		009			
ADAM™ alignment system		ADAM™ sistema d'allineamento		ADAM™ Getriebeneigungssystem		ADAM™ système d'alignement		138			
Hydr. operated compacting roller for depth control; may also be used as guard frame incl. roller scraper		Rullo compattatore idr. per il controllo della profondità; può essere usato anche come cavalletto abbassatore con raschiarullo		Hydr. Festigungswalze, zur Bestimmung der Arbeitstiefe; kann auch als Drückevorrichtung verwendet werden inkl. Walzenabstreifer		Rouleau compacteur hydr. pour déterminer la prof. de travail; il peut être utilisé aussi comme rabatteur de branches avec dérotteur		335			
Adjustable grader blade, includes pressure gauge and lateral extensions		Lama livellatrice regolabile, completa di manometro ed estensioni laterali per convoglio materiale		Einstellbares Planierschild, inkl. Druckmesser und seitlicher Erweiterung für die Materialzufuhr		Lame niveleuse réglable, avec manomètre et extensions latérales pour charrier le matériel		336			
Adjustable support skids for on-surface work, instead of standard skids		Slitte d'appoggio regolabili per il lavoro in superficie, invece delle slitte standard		Stützkufen für Arbeit an der Oberfläche; alternativ zu serienm. Tiefgangkufen		Patins pour le travail en surface, au lieu des patins standard		184			
Hydraulic top link		Terzo punto idraulico		Hydr. Oberlenker		Troisième point hyd.		062			
Chevrons		Tabelle di ingombro		Sicherheitsschilder		Panneaux de signalisation		162			
Battery-operated hour meter kit, incl. PTO ring		Kit conta ore a batteria, incluso anello presa di forza		Stundenzähler kit, batteriebetrieben, inkl. Zapfwellenring		Kit compteur d'heure à piles, inclus anneau prise de force		431			
Special color		Colore speciale		Sonderfarbe		Couleur spécifique					

Data sheet

Scheda tecnica

Datenblatt

Fiche technique

The information in this document is intended as a guide only.

No part of this price list may be reproduced in any form and by no means.

SEPPI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice.

For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommended the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo.

La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optional rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt.

Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEPPI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.